

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 81 — 596

10 MARS 1981. — Décret accordant à la Radio-Télévision belge de la Communauté culturelle française (R.T.B.F.) la garantie de la Communauté française pour un ou plusieurs emprunts à conclure au cours de la période 1981-1985 et jusqu'à concurrence d'un montant total de 2 550 millions de francs (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La Communauté française garantit le service des intérêts et l'amortissement des emprunts à conclure par la

Radio-Télévision belge de la Communauté culturelle française et dont le produit est destiné à ses investissements.

Art. 2. Le montant total des emprunts sur lesquels la garantie est accordée ne peut excéder 2 550 millions de francs.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au « Moniteur belge ».

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Communauté française,

M. HANSENNE

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

Ph. MOUREAUX

(1) Session 1980-1981.

Documents du Conseil. — 76-n° 1. Projet de décret. — 76-n° 2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 25 février 1981.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 81 — 596

10 MAART 1981. — Decreet tot toekenning aan de Belgische Radio en Televisie van de Franse Cultuurgemeenschap (R.T.B.F.) van de waarborg van de Franse Gemeenschap om een of meerdere leningen aan te gaan in de loop van de periode 1981-1985 en voor een totaal bedrag van 2 550 miljoen frank (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De Franse Gemeenschap waarborgt de dienst der intresten en de delging van de leningen aan te gaan door de

Belgische Radio en Televisie van de Franse Cultuurgemeenschap waarvan de opbrengst voor zijn investeringen bestemd is.

Art. 2. Het totaal bedrag der leningen waarover de waarborg verleend wordt, mag niet hoger dan 2 550 miljoen frank zijn.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het door het « Belgisch Staatsblad » zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van de Franse Gemeenschap,

M. HANSENNE

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Ph. MOUREAUX

(1) Zitting 1980-1981.

Dokumenten van de Raad. — 76-nr. 1. Ontwerp van decreet. 76-nr. 2. Verslag.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Zitting van 25 februari 1981.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 81 — 597

30 DECEMBER 1980

Decreet houdende aanpassing van de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse Cultuurgemeenschap voor het begrotingsjaar 1979, sector Economische Zaken (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

I. Kredietaanpassingen

Artikel 1. De kredieten ingeschreven onder titel I, lopende uitgaven van de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse Cultuurgemeenschap, sector Economische Zaken, voor het begrotingsjaar 1979, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet gevoegde tabel en ten belope van :

(in miljoenen franken)

Aanpassingen	Niet gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
		Vastleggingskredieten	Ordonnanceringkredieten
TITEL I			
Lopende uitgaven			
Verminderingen	1,1	—	—

II. Diverse bepalingen

Art. 2. Dit decreet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van de Vlaamse Gemeenschap,
adjunct voor Nationale Opvoeding,

G. GEENS

De Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap;

Mevr. H. DE BACKER-VAN OCKEN

AANPASSING VAN DE BEGROTING VAN DE CULTURELE ZAKEN VAN DE NEDERLANDSE CULTUURGEMEENSCHAP VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1979, SECTOR ECONOMISCHE ZAKEN

TITEL I. — Lopende uitgaven

Artikelen	TEKSTEN	NIET-GESPLITSTE KREDIETEN		
		Bijkredieten lopend jaar (in miljoenen F)	Verminderingen (in miljoenen F)	Bijkredieten vroegere jaren (in miljoenen F)

DEEL I. — ONDERWIJS

SECTIE 31. — Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK IV. — Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

4101	Subsidie aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw	—	1,1	—
Totalen voor hoofdstuk IV		—	1,1	—
Totalen voor sectie 31. — Wetenschappelijk Onderzoek		—	1,1	—
Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven van de sector Economische Zaken		—	1,1	—

(1) Vlaamse Raad. — Zitting 1980-1981.

Stukken. — Ontwerp van decreet, 9-VII-A-Nr. 1. — Verslag, 9-VII-A-Nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 2 december 1980.